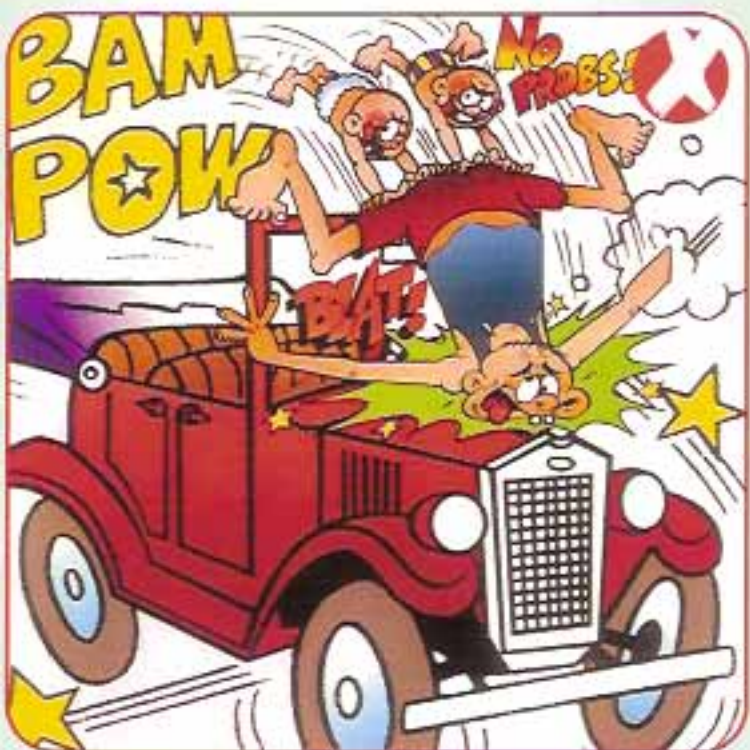




لا حجج:

اربط أحزمة
السلامة لأطفالك!



أنت لا تستطيع منع وقوع حوادث المرور، فما
دام الناس يسوقون السيارات فإن وقوع
الحوادث وارد.

صحيح

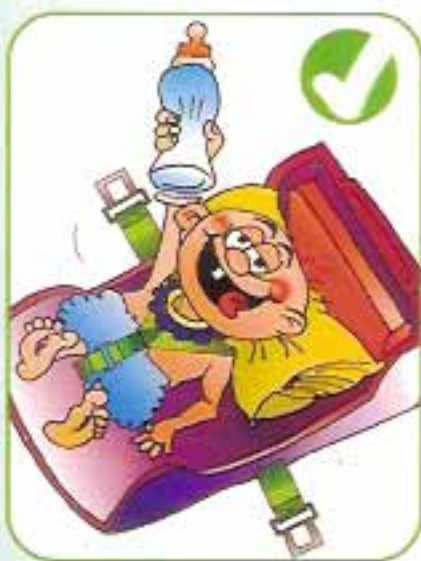
ورغم ذلك فإننا قادرون على تخفيض عدد الحوادث والحد من خطورة
الإصابات الناجمة عنها، فكيف يكون ذلك؟

أولاً، باتباع أسلوب السياقة الوقائية الذي يتضمن احترام قواعد
المرور، والالتزام بحدود السرعة المسموح بها، وصيانة سيارتنا لتكون
في حالة ميكانيكية جيدة، ثانياً، بربط أحزمة السلامة واستخدام
مقاعد السلامة داخل السيارة باستمرار.

إن ما يسبب الإصابة أو الموت في كل أنواع التصادم هو قوة ارتطام
الركاب بالجزء الداخلي للسيارة وليس تصادم السيارة نفسها،
فالراكب الذي لا يربط حزام السلامة يندفع إلى الأمام عند
التصادم، ويترطم بأحد الأجزاء الداخلية للسيارة، كلوحة التحكم أو
عجلة القيادة أو الزجاج الأمامي، وفي أسوأ الأحوال يقذف هذا الراكب
كلها خارج السيارة.

يمكنك تقليل احتمالات إصابتك أنت وأطفالك في حال تعرضكم
لحادثة مرورية، لا سمح الله، وذلك بتثبيت أنفسكم جيداً باستخدام
أحزمة السلامة في كل رحلة، وبالنسبة للأطفال الصغار الذين لا
يمكنهم استخدام أحزمة السلامة الخاصة بالكبار، فيجب استخدام
مقاعد السلامة المناسبة الخاصة بالأطفال.

وفيما يلي بعض الإرشادات التي تبين لك كيفية تثبيت طفلك في المقعد
حسب عمره:



• بدءاً من أول رحلة
طفلك الوليد، ضعه
بعد خروجه من
مستشفى الولادة على
المقعد الخلفي للسيارة
الخاص بالرضع
(بحيث يكون نظره
متوجهاً للجزء الخلفي
من السيارة) وتأكد
عن ربط المقعد بحزام
السلامة الخاص
بالسيارة وثبت الطفل
في مقعده بربط حزام
المقعد، إن هذا النوع
من المقاعد ملائم
للأطفال حتى نهاية
السنة الأولى من
العمر والذين يزنون 9
كيلوجرام (20 رطلاً).

إذا لم يكن معك ركاب آخرون غير الطفل، فلا تتكرر بوضع الطفل على المقعد الذي بجانبك، لأن في ذلك خطورة قصوى، خصوصاً إذا كانت سيارتك مزودة بكيس هواء فإذا أرادت الأم أن تجلس مع طفلها الرضيع فعليها أن تجلس في المقعد الخلفي أيضاً، فالطفل الرضيع الموجود على المقعد الأمامي للسيارة لن يستطيع حمله المشغل تحمل قوة دفع كيمس الهواء عند انفتاحه، وقد تكون نتيجة ذلك هي حدوث إصابة شديدة له بالرقبة، مما قد يؤدي إلى وفاته. لا سمح الله.

* الأطفال الحديثو العهد بالمشي البالغين من العمر سنة إلى خمس سنوات يجب وضعهم في مقاعد السلامة الخاصة بالأطفال والتي يكون وجه الطفل فيها متجها للأمام، ويجب وضع هذه المقاعد على المقعد الخلفي للسيارة، احرص على تثبيت مقعد الطفل بمقعد السيارة الخلفي متبعاً التعليمات الواردة في دليل السيارة وفي دليل الشركات المستعثة لمقاعد السلامة.

* الأطفال الأكبر سناً الذين لا يمكنهم استخدام مقاعد السلامة المخصصة للاستخدام في السيارة بإمكانهم استعمال حزام السلامة الخاص بالكبار الذي يلف حول الوسط والكتف، فالطفل الذي يبلغ من العمر أكثر من خمس سنوات ويزن ما يزيد على ١٨ كيلوجرام (٤٠ رطل)، يجب أن يستخدم مقعد رافع ليرفعه إلى الأعلى قليلاً بحيث يرتاح عند ربطه بحزام السلامة المخصص للكبار، أما الطفل الذي يبلغ من العمر من ثماني سنوات والأكبر حجماً لدرجة لا تجعل حزام السلامة يمر فوق وجهه أو رقبته، يمكن أن يستخدم فقط حزام السلامة المعتاد، ويجب أن يكون حزام الوسط مر بوطاً بشكل صحيح حول الوركين، ولا ينبغي أن يكون فوق البطن حيث يشكل خطورة، أما جزء الحزام الخاص بالكتف فيجب أن يمر من فوق كتف الطفل وليس على رقبته.

أكياس الهواء:

لقد أثبتت أكياس الهواء فاعليتها، وهي توجد اليوم في كثير من السيارات، حيث تسهم في منع الإصابات الخطيرة أكثر مما لو استخدم حزام السلامة وحده.



لكن هذه الأكياس مأمونة في المقاعد الأمامية للبالغين والأطفال الكبار فقط، والإصابات التي تسببها الأكياس التهوئية في حدوثها تسبب عادة سفار الأطفال الموجودين في المقعد الأمامي من دون تثبيتهم في مقاعد السلامة أو من دون ربط أحزمة السلامة لهم بشكل صحيح، ويعرض هؤلاء للإصابة بسبب وجودهم ضمن المدى الذي تتمدد فيه أكياس الهواء عند انفتاحها.

تذكر ما يلي:

* إن التثبيت في المقاعد بشكل صحيح له الأولوية، فركوب السيارة من دون التثبيت في المقاعد، أو التثبيت بشكل خاطئ، يمثلان أكبر خطر يهدد سلامة الأطفال.

* إن أسلم طريقة لركوب الأطفال هي تثبيتهم جيداً على المقعد الخلفي للسيارة باستخدام أربطة ومقاعد السلامة الخاصة بهم، إن هذا الأمر من الأمور المسلم بها، وخصوصاً مع وجود أكياس هواء، فعندما يكون الرضيع والأطفال الصغار

في المقعد الخلفي فإنهم لن يتعرضوا للارتطام بهذه الأكياس عند انفتاحها.

* إن ما هو صالح للأطفال صالح للكبار أيضاً، يتعلم الأطفال بالافتقار بمن هم أكبر منهم سناً، اربط حزام السلامة لحمايتك ولكي تعطي أطفالك مثلاً يحتذونه، وأحسن وسائل الحماية للبالغين والأطفال الكبار هي أكياس الهواء وأحزمة السلامة التي تمر على الوسط والكتف.

إن الأطفال والفتيان يعتمدون على والديهم لتوفير الحماية لهم وتوجيههم في المراحل الأولى من حياتهم، وهذه الإرشادات تساعدك على توفير أفضل السبل لحماية الطفل عند ركوب السيارة.

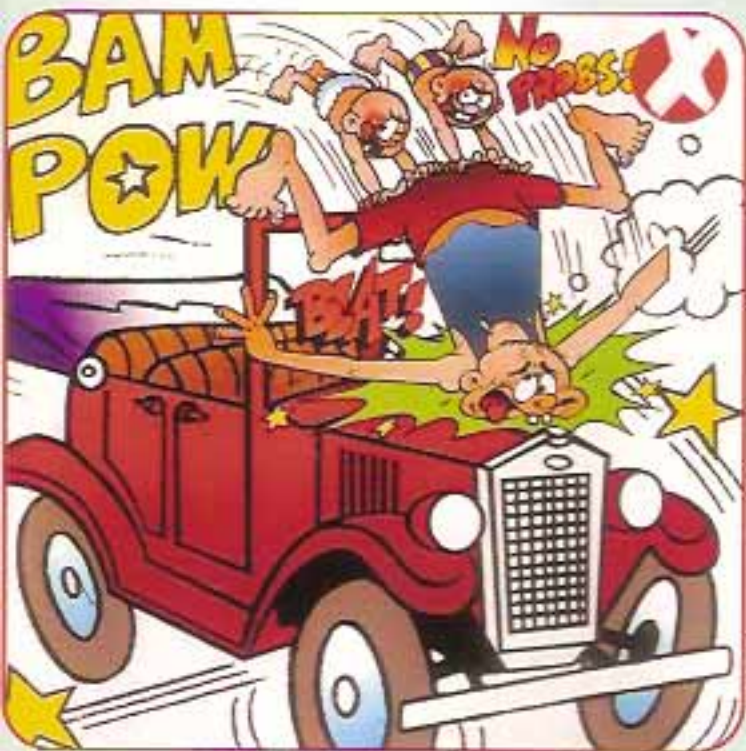
التصميم من أعضاء على السلامة، نشرة فصلية من إدارة منع الحوادث في أرامكو السعودية





No excuses:

**Buckle up
your children!**



It is true that we cannot eliminate traffic accidents. As long as people drive cars, traffic accidents will happen. However, we can minimise the number of accidents and the severity of injuries associated with these accidents. How?

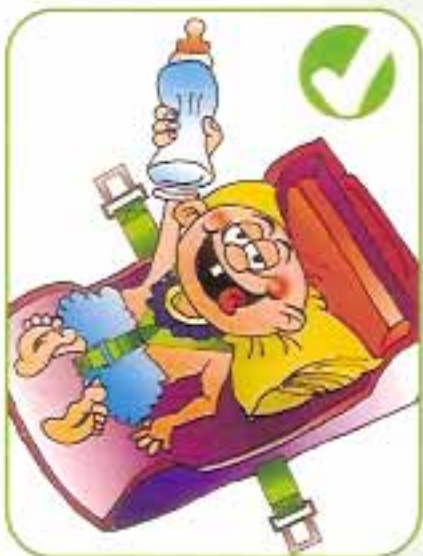
First, by driving defensively which includes following the rules of the road and obeying the speed limit, and by maintaining our cars in good mechanical condition. Second, by being restrained properly inside the vehicle at all times.

In every type of collision, it's not the impact of the vehicle that injures or kills the occupants, it's the impact of the occupant's body slamming into the inside of the car. As the car crashes, the unbuckled occupant keeps travelling forward, hitting a part of the interior of the car, such as the dashboard, the steering wheel or the windshield. In the worst cases, the unbuckled occupant is thrown completely out of the vehicle.

You can reduce the risk of injury to you and your children in the event of a traffic accident by being restrained properly on every trip. Children who are too young to wear adult seat belts should be restrained in appropriate children's car seats.

Here are some guidelines to show you how to restrain your child according to his or her age:

- Starting with your baby's first trip, put the newborn in a rear-facing baby seat in the back seat of the car. Make sure that the baby seat is tightly secured with a seat belt and the baby is buckled into the baby seat. Rear-facing baby seats are good for babies up to one year old and about nine kilos (20 pounds) in weight.



It may be tempting for you to put a baby up front, right beside you if you are traveling alone, but do not do it. It is dangerous, especially when your car is equipped with an air bag. If a parent wishes to be with his or her baby, he or she should sit in the back seat as well. If a baby is in the front passenger seat when the air bag is deployed, the force could be too much for the baby's little body to bear. The result might be a serious neck injury that could even be fatal.



* Toddlers, age one to five, should be placed in a child-safety seat that faces forward. These seats should be placed in the back seat of the car. Make sure that your child is secured in the car seat according to the instructions of both the car and seat manufacturers.

* Children too old for car seats can use an adult lap/shoulder seat belt. A child who is over five and weighs over 18 kilos (40 pounds) should use a booster seat, which raises smaller children higher so they fit more comfortably into adult seat belts. A child who is over eight and big enough that a seat belt doesn't cut across his face and neck can use a regular seat belt. The lap portion of the belt should fit comfortably across the child's hips. It should not rise over the abdomen where it becomes a hazard. The upper shoulder portion of the belt should fit over the shoulder, not across the child's neck.

Air bags:

Air bags are a big success. They are now found in many cars, and they help to prevent serious injuries more than seat belts alone. But air bags in the front seat are only safe for adults or older children. Injuries involving air bags are usually associated with young children who are either unrestrained or improperly restrained in the front seat of a vehicle. These children get injured when they are in the path of inflated bags.



Remember:

* Proper restraint use comes first. Riding unrestrained or improperly restrained is the greatest hazard to children.

* The safest way for young children to ride is to be properly restrained in the back seat. This has always been true but with air bags it is doubly true. When infants and young children are seated in the back seat they will not be in the path of inflating bags.

* What is good for children is good for adults, too. Children learn by example. Buckle up for your own safety and as an example to your children. Air bags plus lap/shoulder belts are the best protection for older children and adults.

Young people rely on their parents to ensure their safety and guide them through the early years of their lives. These tips can help you choose the best protection for your child when riding in the car.